

Usmernenie Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2020 (ďalej aj „Usmernenie“) za účelom úpravy jednotných pravidiel pri výkone kontroly a finančnej kontroly obstarávania nespádajúceho pod pôsobnosť zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZVO“)

## SÚŤAŽNÉ PODKLADY

K VÝZVE NA PREDKLADANIE ŽIADOSTÍ O NENÁVRATNÝ FINANČNÝ PRÍSPEVOK Z PROGRAMU  
ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY 2014 – 2022,  
číslo výzvy: 51/PRV/2022

Predmet zákazky:

**Porcovací stroj (vertikálna rezačka) na kuracie mäso bez kostí / Portioning machine (vertical cutter) for chicken meat without bones**

V Bratislave , dňa 7.6.2022

## POKYNY NA VYPRACOVANIE PONUKY A VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

### (1) Identifikácia obstarávateľa

Názov: EU Poultry, s.r.o.  
Sídlo: Digital Park I, Einsteinova 21, Bratislava - mestská časť Petržalka 851 01  
IČO: 31 437 389 IČ DPH: SK 2120419477  
zastúpený: Dmytro Borodavka, konateľ  
e-mail: d.borodavka@poultryeu.eu  
Internetová adresa: www.poultryeu.eu

### Názov a adresa organizácie, na ktorej možno získať ďalšie informácie

Názov: **Euro Dotácie, a.s.** IČO: 36 438 766  
Kontaktná osoba: JUDr. Zuzana Waczlavová IČ DPH:SK2022122520  
S í d l o  
Obec (mesto): Žilina PSČ: 010 01  
Ulica: Na Šefranici Číslo: 1280/8  
Telefón: +421 41 5665 265  
Elektronická pošta: waczlavova@eurodotacie.sk  
Internetová adresa: www.eurodotacie.sk

Adresa stránky, kde je možný prístup k dokumentácii VO: <https://josephine.proebiz.com/>

#### 1. Predmet zákazky

- 1.1. Predmetom zákazky je dodanie nového, nerepasovaného a nepoužívaného zariadenia - **Porcovací stroj (vertikálna rezačka) na kuracie mäso bez kostí / Portioning machine (vertical cutter) for chicken meat without bones.**
- 1.2. Bližšie informácie ohľadom predmetu zákazky sú súčasťou Technickej a cenovej špecifikácie a v Návrhu kúpnej zmluvy, ktoré tvoria prílohy č.2 a 3 Výzvy.
- 1.3. Predmet zákazky je v celom rozsahu opísaný tak, aby bol presne a zrozumiteľne špecifikovaný. Ak niektorý z použitých parametrov, alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ produktu, alebo produkt konkrétneho výrobcu, obstarávateľ umožňuje nahradiť takýto produkt ekvivalentným produktom alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný produkt alebo ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové, rozmerové, funkčné a estetické charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené zariadenia určené.

2. **Predpokladaná hodnota zákazky: 284 500,00 EUR bez DPH.**

3. **Miesto dodania:** prevádzka Hlavná 1088, 925 03 Horné Saliby

4. **Spoločný slovník obstarávania (CPV):**  
42215000-6 Zariadenia na priemyselnú prípravu alebo úpravu jedál a nápojov

5. **Zdroj finančných prostriedkov:**

Predmet zákazky bude financovaný zo Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (ďalej len „EPFRV“), štátneho rozpočtu a vlastných zdrojov obstarávateľa. Zákazka sa týka projektu financovaného z fondov Európskej únie: Program rozvoja vidieka SR 2014 - 2022, podopatrenie 4.2: Podpora na investície na spracovanie /uvádzanie na trh a/alebo vývoj poľnohospodárskych podnikov.

## 5. Obsah ponuky:

- 5.1. **Identifikačné údaje uchádzača** (obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania, zoznam členov štatutárneho orgánu s uvedením ich mena a priezviska, kontaktné údaje uchádzača na komunikáciu s obstarávateľom – meno kontaktnej osoby, tel. číslo, e-mailová adresa).
- 5.2. **Špecifikácia predmetu zákazky** - opis ponúkaného tovaru s uvedením množstva, preukazujúci splnenie požiadaviek obstarávateľa na predmet zákazky doplnené o technickú špecifikáciu ponúkaného tovaru. Z predmetnej špecifikácie musí vyplývať splnenie minimálnych požadovaných parametrov na predmet zákazky. /Príloha č.2 Výzvy/
- 5.3. **Návrh potenciálneho dodávateľa na plnenie kritéria** predmetu zákazky (Príloha č.2 výzvy). Cenová ponuka musí byť potvrdená podpisom oprávneného zástupcu potenciálneho dodávateľa (štatutárnym orgánom alebo inou oprávnenou osobou, ktorej oprávnenosť preukáže prijímateľ úradne overeným plnomocenstvom, pričom prijímateľ musí disponovať originálom alebo úradne overenou fotokópiou na vyžiadanie ju poskytovateľovi predložiť; v rámci dokumentácie k obstarávaniu predkladá poskytovateľovi len kópie), musí byť potvrdená pečiatkou, ak je potenciálny dodávateľ povinný pečiatku používať, musí obsahovať dátum vyhotovenia (**potvrdenie potenciálneho dodávateľa musí byť uvedený na strane, kde sa uvádza sumárna cenová kalkulácia**), musí obsahovať povinné prílohy. Cenová ponuka, nesmie byť staršia ako 3 mesiace od vyhlásenia výzvy na predkladanie cenovej ponuky.
- 5.4. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti:

Podmienky účasti potenciálneho dodávateľa týkajúce sa osobného postavenia:

- doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu (výpis z obchodného registra),
- doklad o tom, že na majetok potenciálneho dodávateľa nie je vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii (potvrdenie príslušného okresného súdu),
- doklad o tom, že neporušil v predchádzajúcich 3 rokoch od vyhlásenia Výzvy na predloženie cenovej ponuky zákaz nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania (potvrdenie príslušného inšpektorátu prácu),
- doklad o tom, že jeho štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu, člen dozornej rady, ani prokurista nie sú právoplatne odsúdení za trestný čin podvodu, za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov EÚ, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, alebo za trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe, trestné činy súvisiace s terorizmom alebo spojené s teroristickými aktivitami, využívanie detskej práce alebo iných foriem obchodovania s ľuďmi (výpis z registra trestov).

Potenciálny dodávateľ preukazuje splnenie vyššie uvedených podmienok:

- a) čestným vyhlásením alebo
- b) vyhlásením o zaregistrovaní sa v zozname hospodárskych subjektov spolu s platnou registráciou vedeným Úradom pre verejné obstarávanie alebo
- c) uvedením internetovej adresy/hypertextový link, na ktorom sú požadované dokumenty verejne prístupné.

Obstarávateľ overí splnenie podmienky účasti osobného postavenia u všetkých potenciálnych dodávateľov cez verejne dostupné registre. Ak si skutočnosti preukazujúce splnenie podmienok účasti osobného postavenia prijímateľ nedokáže overiť cez verejne dostupné registre, úspešný uchádzač je na základe požiadania obstarávateľa povinný pred podpisom zmluvy predložiť všetky doklady, ktoré predbežne nahradil čestným vyhlásením. Doklady nesmú byť staršie ako 3 mesiace od vyhlásenia výzvy na predkladanie cenovej ponuky.

V prípade uchádzačov, ktorí majú sídlo mimo územia SR, dokumenty preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá potencionálny dodávateľ podľa právneho poriadku štátu, v ktorom má uchádzač sídlo. Predkladá sa scan -originálu alebo úradne overenej fotokópie nie staršej ako 3 mesiace v deň odoslania ponuky.

Ak úspešný uchádzač nedoručí doklady v stanovenej lehote, jeho ponuka nebude prijatá ako úspešný bude vyhodnotený dodávateľ, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí.

Obstarávateľ **nepožaduje** preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia a technickej alebo odbornej spôsobilosti.

## 6. Lehota na predkladanie ponúk

Ponuky musia byť doručené do 21.6.2022 do 10.00 hod.

Lehota na predkladanie ponúk môže byť zmenená. O predĺžení pôvodnej lehoty na predkladanie ponúk bude obstarávateľ písomne informovať každého z uchádzačov, najneskôr 3 pracovné dni pred jej ukončením.

Predpokladaný dátum vyhodnotenia ponúk: 21.6.2022 o 13:00

Lehota na vyhodnotenie ponúk môže byť zmenená v prípade, ak obstarávateľ vyzve niektorého z uchádzačov na doplnenie predloženej dokumentácie.

## 7. Obchodné podmienky

- 7.1. S úspešným uchádzačom bude uzavretá Kúpna zmluva. Obstarávateľ určuje svoje obchodné podmienky realizácie predmetu zákazky v zmluve, ktorá bude uzavretá s úspešným uchádzačom.
- 7.2. Kúpna zmluva tvorí Prílohu č.3 výzvy. Potencionálny dodávateľ predložením ponuky vyjadruje súhlas so zmluvnými podmienkami, ktoré obstarávateľ uviedol v kúpnej zmluve
- 7.3. Potencionálny dodávateľ /Predávajúci/ sa zaväzuje dodať obstarávateľovi /Kupujúcemu/ celý predmet kúpy do x dní odo dňa obdržania objednávky.

## 8. Predkladanie a obsah ponuky

- 8.1. Ponuky sa budú predkladať elektronicky do systému JOSEPHINE, umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com>.
- 8.2. Potencionálny dodávateľ sa prihlasuje do systému pomocou eID alebo svojich hesiel, ktoré nadobudol v rámci autentifikačného procesu.
- 8.3. Autentifikovaný potencionálny dodávateľ si po prihlásení do systému JOSEPHINE v záložke „Moje obstarávania“ vyberie predmetnú zákazku a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke ponuky.
- 8.4. Navrhovaná celková cena obstarávania musí byť uvedená na 2 desatinné miesta v EUR bez DPH a vložená do systému JOSEPHINE. V predloženej ponuke prostredníctvom systému JOSEPHINE musia byť pripojené požadované naskenované doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, požadované v týchto súťažných podkladoch, ktoré musia byť k termínu predloženia ponuky platné a aktuálne.
- 8.5. Potencionálny dodávateľ môže predložiť len jednu ponuku. Potencionálny dodávateľ predkladá ponuku v elektronickej podobe v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch.
- 8.6. Obstarávateľ potencionálnych dodávateľov upozorňuje, že ponuka predložená po uplynutí lehoty na

predkladanie ponúk sa elektronicky neotvorí, čo znamená, že nebude zaradená do vyhodnocovania.

- 8.7. V prípade nejasností alebo potreby objasnenia požiadaviek a podmienok účasti v obstarávaní, uvedených vo výzve a/alebo v súťažných podkladoch, v lehote na predkladanie ponúk, môže ktorýkoľvek z potencionálnych dodávateľov požiadať prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE požiadať o vysvetlenie.

## **9. Doplnenie, zmena a odvolanie ponuky**

Potencionálny dodávateľ môže predloženú ponuku doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doplnenie alebo zmenu ponuky je možné vykonať prostredníctvom funkcionality webovej aplikácie JOSEPHINE v primeranej lehote pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Potencionálny dodávateľ pri zmene a odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvotnej ponuky (kliknutím na tlačidlo Stiahnuť ponuku a predložením novej ponuky).

## **10. Náklady na ponuku**

Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša potencionálny dodávateľ bez akéhokoľvek finančného alebo iného nároku voči obstarávateľovi, a to aj v prípade, že obstarávateľ neprijme ani jednu z predložených ponúk alebo zruší postup zadávania zákazky.

## **11. Jazyk ponuky**

Ponuka potenciálneho dodávateľa, ako aj doklady a dokumenty v nej predložené, musia byť vyhotovené v štátnom jazyku. Akýkoľvek doklad alebo dokument predložený v cudzom jazyku musí byť doložený úradným prekladom do štátneho jazyka (okrem dokladov v českom jazyku)

## **12. Variantné riešenie**

Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené. Vyhodnotené budú iba požadované riešenia.

## **13. Podmienky zrušenia použitého postupu zadávania zákazky**

Obstarávateľ zruší použitý postup zadávania zákazky a vyhlási opakované obstarávanie na ten istý predmet zákazky, ak:

- a) cenovú ponuku predložili menej ako traja potenciálni dodávatelia (neuplatňuje sa pri ďalšom opakovanom obstarávaní, ak obstarávanie bolo zrušené z tohto dôvodu a neuplatňuje sa, ak na trhu existuje len jeden alebo dvaja dodávatelia. Uvedené však musí prijímateľ zdokladovať)
- b) ani jeden potenciálny dodávateľ nespĺnil podmienky uvedené vo výzve na predkladanie ponúk,
- c) sa zmenili okolnosti, za ktorých sa vyhlásilo obstarávanie a ktoré vznikli z dôvodu zásahu tzv. „vis maior“ (tieto okolnosti je prijímateľ povinný uviesť a odôvodniť zrušenie postupu zadávania zákazky). Obstarávateľ môže zrušiť použitý postup zadávania zákazky podľa ustanovení Usmernenia.

## **14. Vyhodnotenie ponúk**

- 14.1. Prijímateľ vyhodnocuje splnenie požiadaviek na predmet zákazky, splnenie podmienok účasti po vyhodnotení ponúk na základe kritéria na vyhodnotenie ponúk vrátane vylúčenia konfliktu záujmov u všetkých potenciálnych dodávateľov.

## **15. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia**

Ponuky budú vyhodnocované na základe stanovených kritérií v týchto súťažných podkladoch.

Kritérium na vyhodnotenie ponúk je najnižšia cena. Cena musí byť uvedená v eurách bez DPH a zaokrúhľená najviac na 2 desatinné miesta.

Úspešným uchádzačom sa stane uchádzač, ktorý ponúkne najnižšiu cenu za konkrétny logický celok v EUR bez DPH

## 16. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk a uzavretie zmluvy

Obstarávateľ zašle informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE úspešnému uchádzačovi a vyzve ho na uzavretie zmluvy.

## 17. Súčinnosť a uzavretie zmluvy

- Obstarávateľ uzatvorí zmluvu s úspešným uchádzačom v súlade s Usmernením. Uzavretá zmluva nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi a s ponukou predloženou úspešným uchádzačom.
- Úspešný uchádzač a jeho subdodávatelia, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, musia byť zapísaní v registri partnerov verejného sektora pred podpísaním kúpnej zmluvy.

## 18. Osobitné podmienky súvisiace s plnením zmluvy.

Obstarávateľ určuje nasledovné osobitné podmienky súvisiace s plnením zmluvy. Obstarávateľ na preukázanie ich splnenia požaduje od úspešného uchádzača (predávajúceho), aby predložil obstarávateľovi v lehote do 5 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na poskytnutie súčinnosti potrebnej na uzavretie zmluvy nasledovné doklady a dokumenty nasledovným spôsobom:

- **Elektronicky** prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE vo forme scanov originálov alebo úradne overených fotokópií (formát .pdf):
  1. Zoznam všetkých subdodávateľov s uvedením identifikačných údajov subdodávateľa, predmetu subdodávky a údajov o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.
  2. Úspešný uchádzač ku každému subdodávateľovi zároveň predkladá dôkaz o oprávnení na príslušné plnenie predmetu zákazky a dôkaz o zápise do registra partnerov verejného sektora, ak zákon pre takéhoto subdodávateľa tento zápis vyžaduje;
  3. V prípade nevyužitia subdodávateľov, úspešný uchádzač predloží čestné vyhlásenie o nevyužití subdodávateľov.
  4. Scan vyplnenej a podpísanej zmluvy vrátane všetkých relevantných príloh.
- **Listinne** prostredníctvom pošty alebo inej doručovacej služby na kontaktnú adresu obstarávateľa: EuroDotácie, a-s-, Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina

Vyplnenú a podpísanú kúpnu zmluvu v 4 vyhotoveniach s platnosťou originálu vrátane všetkých relevantných príloh (rovnopisoch);

Nepredloženie uvedených dokladov a dokumentov bude obstarávateľ považovať za porušenie povinnosti úspešného uchádzača poskytnúť obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie zmluvy.

Obstarávateľ upozorňuje uchádzačov, aby si včas zabezpečili registráciu do Registra partnerov verejného sektora, resp. overili registráciu v Registri partnerov verejného sektora podľa a to vo vzťahu k sebe ako zmluvnej strane a zároveň vo vzťahu k subdodávateľom, na ktorých sa táto povinnosť vzťahuje podľa zákona o registri partnerov.

## 19. Záverečné ustanovenia

19.1. Potencionálny dodávateľ predložením svojej ponuky a jej príloh súhlasí so spracovaním osobných

údajov, v zmysle zák.NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Nariadením EÚ a rady (EÚ) 2016/679 z 27.apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES ("GDPR") pre účely tohto obstarávania.

- 19.2. Obstarávania sa nesmie zúčastniť, cenovú ponuku nesmie predložiť uchádzač/ dodávateľ (fyzická alebo právnická osoba), s ktorým má alebo mal žiadateľ/prijímateľ za obdobie jedného roka pred vyhlásením výzvy majetkové alebo personálne prepojenie. Uchádzač/dodávateľ nemôže byť ani vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej bude realizovaný projekt, nemôže byť ani subdodávateľom účastníka výberového konania. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na konateľov, členov štatutárnych orgánov, členov dozorných orgánov a prokuristov, ak je žiadateľom/prijímateľom právnická osoba. Na strane žiadateľa/prijímateľa sa za zainteresované osoby považujú najmä:
- a. partner,
  - b. užívateľ,
  - c. dodávateľ/subdodávateľ
  - d. štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu, riadiaceho alebo dozorného orgánu žiadateľa/prijímateľa, užívateľa, dodávateľa/subdodávateľa alebo partnera,
  - e. spoločník právnickej osoby, ktorá je žiadateľom/prijímateľom, užívateľom, dodávateľom/subdodávateľom alebo partnerom,
  - f. osoba, ktorá je v pracovnoprávnom vzťahu k žiadateľovi/prijímateľovi, užívateľovi, dodávateľovi/subdodávateľovi alebo partnerovi alebo inom obdobnom vzťahu k žiadateľovi/prijímateľovi, užívateľovi, dodávateľovi /subdodávateľovi alebo partnerovi,
  - g. osoba, ktorá sa podieľala na vypracovaní alebo realizácii projektu pre žiadateľa alebo prijímateľa, alebo ktorá prijala finančné prostriedky z rozpočtu projektu,
  - h. osoba, ktorá je osobou blízkou podľa § 116 Občianskeho zákonníka žiadateľovi/prijímateľovi alebo osobe uvedenej v písmenách a) až g),
  - i. nakoľko nejde o taxatívny výpočet možností konfliktu záujmov, v praxi sa môžu vyskytnúť aj iné prípady, ktoré môže Poskytovateľ posúdiť ako konflikt záujmov v zmysle Usmernenia Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 10/2017 k posudzovaniu konfliktu záujmov v procese verejného obstarávania tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014-2022.
- 19.3. Obstarávateľ bude pri uskutočňovaní tohto postupu zadávania zákazky postupovať v súlade s Usmernením Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2020, prípadne inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.